

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions – TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Parliamentary Precinct Projects Division/Division, Projets
de la Colline parlementaire
Booth Building 3rd Floor - 309
Édifice Booth 3e étage - 309
165 Sparks Street
165, rue Sparks
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Centre Block Rehab - CM	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP748-151886/A	Date 2015-03-02
Client Reference No. - N° de référence du client 20151886	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$FP-001-66904
File No. - N° de dossier fp001.EP748-151886	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-18	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Burns, Heather	Buyer Id - Id de l'acheteur fp001
Telephone No. - N° de téléphone (819) 775-5575 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA CENTRE BLOCK 111 WELLINGTON ST OTTAWA Ontario K1A0A9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Services de gestion de construction pour le projet de réhabilitation de l'Édifice du Centre

Comme vous le savez, l'une des priorités de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) demeure la planification de la réhabilitation future de l'édifice du Centre, qui constituera une entreprise importante. En adoptant les principes de l'approvisionnement éclairé, TPSGC mobilise les représentants de l'industrie bien à l'avance pour solliciter leur rétroaction sur des éléments clés qui pourraient faire partie du processus d'invitation à soumissionner

La demande de qualification sera publiée sous peu sur www.achatsetventes.gc.ca. Nous vous demandons de nous faire parvenir votre rétroaction coordonnée d'ici le 18 mars 2015 tel que spécifié dans la lettre ci-jointe, à l'adresse suivante : DAMIEngagement.RPCDEngagement@pwgsc-tpsgc.gc.ca.



Canadian Construction Association (CCA)
c/o Michael Atkinson
1900-275 Slater Street
Ottawa, ON K1P 5H9

Progressive Contractors Association of Canada (PCAC)
c/o Sean Reid
1100 South Service Road, Suite 220
Stoney Creek, ON L8E 0C5

Federal/Industry Real Property Advisory Council (FIRPAC)
c/o Chris Fox (Co-Chair Industry)
130 Albert Street, Suite 420
Ottawa, ON K1P 5G4

March 2, 2015

Subject: Construction Management Services for Centre Block Rehabilitation Project

As you are aware, one of PWGSC's priorities continues to be the planning for the future rehabilitation of the Centre Block, which will be a significant undertaking. Adopting the principles of smart procurement, PWGSC is engaging with industry representatives early and in advance, to solicit feedback on key elements that may form part of the solicitation process (<https://buyandsell.gc.ca/initiatives-and-programs/smart-procurement>)

The Rehabilitation of Centre Block will be a legacy project on behalf of all Canadians, and will ensure that this symbol of the country is preserved for the centuries to come.

Preparing the way for construction activities, as early as 2018, has been the ongoing focus of PWGSC through the cascade of projects falling under the Long Term Vision and Plan (LTVP).

Key objectives of the LTVP is to provide modern facilities and systems that reflect the functional, operational and security requirements of Parliament and to conserve the symbolic and heritage character and elements of the buildings and site. Please refer to <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/collineduparlement-parliamenthill/index-eng.html> for more information.

The major rehabilitation of Centre Block will be the culmination of the current LTVP Implementation Plan approved in 2007. This project of national significance will be of a size greater than all work progressed to date on the LTVP, and will be similar in complexity, scope and scale with projects such as the Capitol Visitors Centre (Washington DC), the renovations of the United Nations Headquarters (New-York), and the planned rehabilitation of Westminster Palace (London UK).

To deliver the Centre Block Rehabilitation project in a timely manner PWGSC is opting for a Construction Management at Risk approach that may or may not include provision for a Guaranteed Maximum Price. Via a separate but simultaneous solicitation process as detailed in Annex A, the Construction Manager will be selected alongside the Architectural and Engineering Consultant, and tasked to provide significant management influence on the project.

Public Works and Government Services Canada intends to use a two-step procurement process to award both contracts. The first step will consist of Request for Qualifications (RFQ) to identify the 3 best rated proponents for each contract. These best rated proponents will then be invited to respond to Request for Proposals (RFP). The proponents offering the best value response to the RFP will be awarded the contracts.

The Construction Manager RFQ will use a quality based selection process based in part on the following criteria:

1. Demonstrated managerial capacity and managerial controls to oversee, direct and support a very large multi-disciplinary team, consisting of internal and external resource, in a seamless, coordinated and effective entity;
2. Internal capacity to staff rapidly and immediately, ramping-up initially from in excess of 40 full-time professional, dedicated project staff (project and construction managers), and steeply increasing thereafter for the duration of the project;
3. Ability to assemble, sustain, and maintain the required expertise and delivery capacity over more than a decade;
4. Capacity to maintain a significant senior core team on site for the duration of the contract and delivering value-added throughout the project to Public Works and Government Services Canada and the Architectural and Engineering services consultant;
5. Proven capacity to collaborate actively and proactively in the development of design solutions, supporting and augmenting the design effort, and maintaining schedule, budget and quality imperatives;
6. Proven track record in international procurement of materials, sub-trades and heritage conservation expertise;
7. Proven capacity to actively manage and coordinate a very large and diverse sub-trade and heritage conservation workforce, continually assuring optimal sub-contractor performance;
8. Evidence of superior corporate governance and ethics standards;
9. Secret security clearance of core personnel and facilities;
10. Evidence of financial strength needed to sustain the contract; and
11. Achievements, qualifications, experience and organization of the proposed Construction Management team key members.

Construction Management teams interested in submitting a response to the RFQ shall ensure the exclusivity of services for the specific individuals proposed for key positions specified in the RFQ. Failure to ensure exclusivity will result in disqualification.

The Construction Manager Request for Proposal (RFP) will be sent directly to the top three rated respondents to the RFQ. The submissions to the RFP (separate technical and price proposals) may be assessed in part on the following criteria in order to select the best value proposal:

1. Construction Manager's understanding of the project;
2. Construction Manager's cost and time management techniques applied to this project;
3. Understanding of the project, constraints and challenges
4. Approach to integrate with the Architectural and Engineering Consultant and other stakeholders in aligning project objectives.
5. Construction Manager's project delivery and management plan;
6. Achievements, qualifications, experience and organization of the proposed Construction Management team's remaining key members; and
7. Pricing

The evaluation boards will assess the technical proposals and price proposals separately and evaluate the best value for Canada based on a lowest compliant cost per point method.

The RFQ will be published on www.buyandsell.gc.ca in the near future, and to this end, we would request that you forward this information to your members and your provincial association's stakeholders, and solicit your coordinated feedback and input by March 18th, 2015. Your feedback should be sent to DAMIEngagement.RPCDEngagement@pwgsc-tpsgc.gc.ca.

Sincerely,



Alain Bédard
Manager of Procurement,
Real Property Contracting Directorate
Public Works and Government Services Canada

Attachment: Proposed procurement approach

Proposed Procurement Approach



Information Letter

The letter introduces the proposed approach for the Centre Block Rehabilitation project and seeks associations and industry feedback on the approach. Provision of feedback is not mandatory to participate in the solicitation process. This consultation will be conducted in accordance with the principle of fairness and equity between all parties.

Request for Qualification (RFQ)

The purpose of the RFQ is to qualify potential suppliers who have demonstrated proven skills and experience in providing Architectural and Engineering consulting design services / Construction Management services. Architectural and Engineering services and Construction Management services procurements will be conducted through separate but simultaneous RFQ and RFP processes. The RFQs will be posted on the Government Electronic Tendering Service (BuyandSell.gc.ca). For each RFQ, the top three respondents meeting all mandatory requirements will be invited to the RFP. The RFQ response timeframe will be a minimum of 60 calendar days.

Commercial-in-Confidence Meetings (CCM)

The objective of CCMs is to obtain a proper balance of Canada requirements, cost and industry capability in order to finalize solicitation documents. Invitations to CCMs will be sent to the top three respondents of each RFQ. CCMs will cover topics on which PWGSC will be seeking information and feedback to ensure end-to-end service can be managed seamlessly. CCMs will include a review of draft solicitation documents (terms & conditions, terms of reference, pricing and evaluation approach, etc.). Information gathered during CCMs will not be used to evaluate bidders. During CCMs, Canada will not disclose proprietary or commercially-sensitive information clearly identified as such by a participant, except and only to the extent required by law. PWGSC will assess supplier feedback during CCMs and determine its applicability to the Centre Block Rehabilitation.

Request for Proposal (RFP)

The purpose of the RFPs is to select the suppliers offering best value to provide Architectural and Engineering services / Construction Management services to undertake the Centre Block Rehabilitation project. The top three respondents to each RFQ will be invited to the RFP and be asked to submit separate technical and price proposals. The RFP response timeframe will be a minimum of 60 calendar days.



Association canadienne de la construction (ACC)

a/s Michael Atkinson

1900-275 rue Slater

Ottawa (Ontario) K1P 5H9

Association progressive des entrepreneurs du Canada (APEC)

a/s Sean Reid

1100 Chemin de service sud, Suite 220

Stoney Creek (Ontario) L8E 0C5

Conseil consultatif sur les biens immobiliers du gouvernement fédéral (CCBIGF)

a/s Chris Fox (Coprésident - Industrie)

130 rue Albert, Suite 420

Ottawa (Ontario) K1P 5G4

2 mars 2015

Objet: Services de gestion de construction pour le projet de réhabilitation
de l'Édifice du Centre

Comme vous le savez, l'une des priorités de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) demeure la planification de la réhabilitation future de l'édifice du Centre, qui constituera une entreprise importante. En adoptant les principes de l'approvisionnement éclairé, TPSGC mobilise les représentants de l'industrie bien à l'avance pour solliciter leur rétroaction sur des éléments clés qui pourraient faire partie du processus d'invitation à soumissionner (<https://achatsetventes.gc.ca/initiatives-et-programmes/l-approvisionnement-eclairé>).

Le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre sera un legs à toute la population canadienne, et assurera la préservation de ce symbole du pays pour les siècles à venir.

La préparation aux activités de construction, dès 2018, a été une préoccupation constante de TPSGC pendant la cascade de projets relevant de la vision et du plan à long terme (VPLT).

Les objectifs clés de la VPLT consistent à fournir des installations et des systèmes modernes qui satisfont aux exigences fonctionnelles, opérationnelles et de sécurité du Parlement ainsi qu'à conserver le caractère et les éléments symboliques et patrimoniaux des édifices et du site. Veuillez consulter le site <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/collineduparlement-parliamenthill/index-fra.html> pour obtenir un complément d'information.

Les grands travaux de réhabilitation de l'édifice du Centre seront le point culminant du plan de mise en œuvre actuel de la VPLT approuvé en 2007. Ce projet d'importance nationale sera plus imposant que tous les travaux réalisés jusqu'à présent dans le cadre de la VPLT. Sa complexité, sa portée et son envergure seront similaires à celles des projets comme le centre d'accueil des visiteurs du Capitole (à Washington D.C.), les rénovations du siège des Nations Unies (à New York) et la réhabilitation prévue du Palais de Westminster (à Londres au Royaume-Uni).

Pour réaliser le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre en temps opportun, TPSGC a choisi d'adopter une approche de gestion de la construction en fonction des risques qui pourrait comprendre une disposition relative au prix maximum garanti. Dans le cadre d'un processus d'invitation à soumissionner distinct, mais simultanément (voir l'annexe A), le gestionnaire de la construction sera sélectionné, de même que l'expert-conseil en architecture et en génie; ils auront une grande influence sur la gestion du projet.

TPSGC a l'intention d'utiliser un processus d'approvisionnement en deux étapes pour attribuer les deux contrats. La première étape consistera en une demande de qualification (DQ) pour déterminer les trois postulants ayant présenté la soumission la mieux cotée pour chacun des contrats. Ces postulants seront ensuite invités à répondre à la demande de propositions (DP). Les contrats seront attribués aux postulants dont la réponse à la DP offre le meilleur rapport qualité-prix.

Pour la DQ visant les services de gestion de la construction, un processus de sélection fondé sur la qualité sera utilisé; celui-ci reposera en partie sur les critères suivants :

1. Démonstration de la capacité à gérer et des contrôles de gestion pour superviser, diriger et appuyer une très grande équipe multi-disciplinaire, composée de ressources internes et externes, en une entité harmonieuse, coordonnée et efficace;
2. Capacité interne de dotation rapide et immédiate, en commençant par plus de 40 professionnels à temps plein affectés au projet (gestionnaires de projet et de la construction), et augmentant rapidement peu de temps après pour toute la durée du projet;
3. Capacité à réunir et à maintenir le savoir-faire et la capacité de mise en œuvre requis pendant plus d'une décennie;
4. Capacité à maintenir sur le site une équipe essentielle importante formée de membres occupant des postes principaux pour toute la durée du contrat, et offrir une valeur ajoutée pendant tout le projet à TPSGC et à l'expert-conseil en services d'architecture et de génie;
5. Démonstration de la capacité à collaborer de manière active et proactive à l'élaboration de solutions en matière de conception, à appuyer et à accroître l'effort en matière de conception ainsi qu'à respecter le calendrier, le budget et les impératifs en matière de qualité;

6. Démonstration d'expérience antérieure dans l'achat de matériaux à l'échelle internationale, la gestion des corps de métiers et le savoir-faire en matière de conservation du patrimoine;
7. Capacité éprouvée de gestion et de coordination active d'un très grand effectif diversifié de corps de métiers et de conservation du patrimoine, en assurant de façon continue le rendement optimal du sous-traitant;
8. Preuve de normes supérieures en matière de gouvernance organisationnelle et d'éthique
9. Cote de sécurité pour le personnel essentiel et attestation de sécurité d'installation de niveau « Secret »;
10. Preuve de la capacité financière suffisante pour assurer la durabilité du contrat;
11. Réalisations, qualifications, expérience et organisation des membres clés de l'équipe de gestion de la construction proposé.

Les proposants du domaine de la gestion de la construction intéressés à soumettre une réponse à la demande de qualification doivent assurer l'exclusivité des services des candidats proposés pour les postes clés précisés dans la demande de qualification. Le défaut d'assurer l'exclusivité entraînera un rejet de la proposition.

La DP pour les services de gestion de la construction sera envoyée directement aux trois répondants à la demande de qualification ayant présenté la soumission la mieux cotée. Les soumissions présentées en réponse à la DP (propositions technique et financière distinctes) seront évaluées en partie selon les critères suivants afin de choisir la proposition offrant le meilleur rapport qualité-prix :

1. compréhension du projet par l'équipe de gestion de la construction;
2. techniques de gestion des coûts et gestion de l'échéancier appliquées par l'équipe de gestion de la construction à ce projet;
3. compréhension des défis et contraintes;
4. approche proposée afin d'harmoniser les objectifs du projet avec l'équipe d'expert-conseil en architecture et en génie et autres intervenants;
5. plan de gestion et de livraison du projet du gestionnaire de la construction;
6. réalisations, qualifications, expérience et organisation des membres clés restants de l'équipe de gestion de la construction proposé;
7. établissement des prix.

La DP évaluera les propositions technique et financière de manière distincte et évaluera la meilleure valeur pour le Canada en fonction du plus bas rapport prix par point technique pour une proposition rencontrant les exigences.

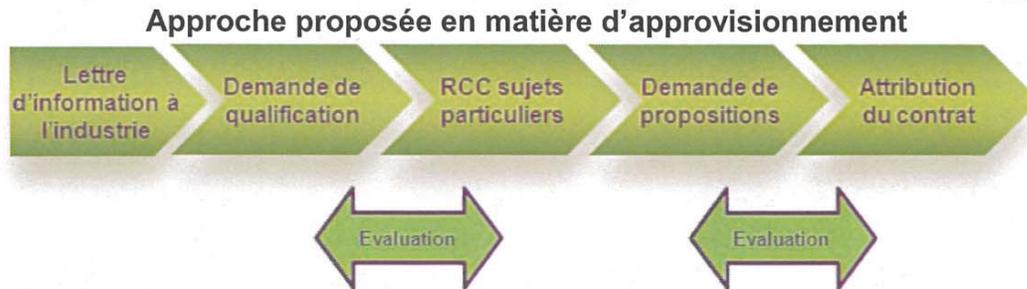
La demande de qualification sera publiée sous peu sur www.achatsetventes.gc.ca.
Nous vous demandons de transmettre cette information à vos membres et aux intervenants de vos associations provinciales, et de nous faire parvenir votre rétroaction coordonnée d'ici le 18 mars 2015, à l'adresse suivante :
DAMIEngagement.RPCDEngagement@pwgsc-tpsgc.gc.ca.

Veuillez agréer mes salutations distinguées,



Alain Bédard
Gestionnaire de l'approvisionnement
Direction de l'attribution des marchés immobiliers
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Pièce jointe : Approche proposée en matière d'approvisionnement



Lettre d'information

La lettre présente l'approche proposée pour le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre et vise à obtenir la rétroaction des associations et de l'industrie sur l'approche. Il n'est pas obligatoire de donner une rétroaction pour participer au processus d'invitation à soumissionner. Cette consultation sera menée conformément aux principes de justesse et d'équité entre toutes les parties.

Demande de qualification (DQ)

Le but de la DQ est de qualifier les fournisseurs éventuels qui ont démontré leurs compétences et leur expérience manifestes relativement à la prestation de services d'architecture et de génie ou de gestion de la construction. Les approvisionnements relatifs aux services d'architecture et de génie et de gestion de la construction seront menés dans le cadre de processus de DQ et de demande de propositions (DP) distincts, mais simultanés. Les DQ seront affichées dans le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (AchatsetVentes.gc.ca). Pour chaque DQ, les trois répondants ayant présenté la soumission la mieux cotée qui satisfait à toutes les exigences obligatoires seront invités à répondre à la DP. Le temps accordé pour répondre à la DQ sera d'au moins 60 jours civils.

Réunion confidentielles à caractère commercial (RCC)

Le but des RCC est d'obtenir un équilibre adéquat entre les exigences, le coût et la capacité de l'industrie du Canada afin de mettre au point les documents de l'invitation à soumissionner. Les invitations aux RCC seront envoyées aux trois répondants ayant obtenu le pointage le plus élevé dans le cadre de chaque DQ. La RCC portera sur les sujets sur lesquels TPSGC cherche à obtenir de l'information et des commentaires afin d'assurer que le service de bout en bout peut être géré de manière harmonieuse. Les RCC comprendront un examen de l'ébauche des documents d'invitation à soumissionner (p. ex. modalités, cadre de référence, prix et méthode d'évaluation). L'information recueillie dans le cadre des RCC ne sera pas utilisée pour évaluer les soumissionnaires. Pendant les RCC, le Canada ne divulguera aucun renseignement de nature exclusive ou de nature délicate sur le plan commercial clairement désigné comme tel par un participant, sauf dans la mesure qui est prévue par la loi. TPSGC évaluera les commentaires formulés par les fournisseurs pendant les RCC et déterminera leur pertinence pour la réhabilitation de l'édifice du Centre.

Demande de propositions (DP)

Le but de la DP est de sélectionner les fournisseurs offrant le meilleur rapport qualité-prix pour la prestation de services d'architecture et de génie ou de services de gestion de la construction en vue d'entreprendre le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre. Les trois répondants ayant présenté la soumission la mieux cotée dans le cadre de chaque DQ seront invités à répondre à la DP et à soumettre des propositions technique et financière distinctes. Le temps accordé pour répondre à la DP sera d'au moins 60 jours civils.